

ВІД СЛІВ ДО ФРАЗ: РОЛЬ ФЛЕШКАРТОК У ФОРМУВАННІ МОВЛЕННЄВИХ НАВИЧОК СТУДЕНТІВ НА ЗАНЯТТЯХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

Леся Назаревич

кандидат філологічних наук, доцент,

доцент кафедри української та іноземних мов,

Тернопільського національного технічного університету імені Івана Пулюя

вул. Руська, 56, кімн. 307, м. Тернопіль, Україна

orcid.org/0000-0002-0566-9200

e-mail: lesia.te@gmail.com

Анотація. У статті йдеться про роль флешкарток під час опанування нової лексики на заняттях української мови як іноземної. Акцентовано на тому, що флешкартки допомагають іноземцям швидко засвоювати лексичні одиниці та інтегрувати їх у мовлення. Мета публікації – проаналізувати можливості використання флешкарток на заняттях української мови як іноземної, а також привернути увагу науково-педагогічної спільноти до необхідності впровадження інноваційних методів викладання; довести доречність урізноманітнення завдань як одного з найкращих способів зробити заняття динамічними, цікавими, такими, що дають змогу інокомунікантам пояснити специфіку використання української мови. Проаналізовано сучасні публікації з теми, виокремлено працю Зозулі І. та Стадній А. про значення флешкарток у процесі формування навичок глобального читання. Зосереджено увагу на комунікативному, особисто-орієнтованому підходах до навчання, акцентовано на візуалізації дотекстових і післятекстових вправ у процесі навчання. Викладені в статті ідеї проілюстровано прикладами з досвіду викладання української мови як іноземної в Тернопільському національному технічному університеті імені Івана Пулюя та у межах тандем-навчання зі студентами Дартмутського коледжу під керівництвом проф. Вікторії Сомової (США). Описовий, порівняльний, емпіричний підходи – методологічна основа цієї розвідки. У процесі вивчення української мови як іноземної головним завданням визначено розробку флешкарток, зокрема на платформі «Quizlet», які сприятимуть засвоєнню лексики та заохочуватимуть інішомовців використовувати її в різних мовленнєвих ситуаціях. Зосереджено увагу на доцільності ставити запитання, які орієнтовані на реальні комунікативні ситуації, оскільки вони допомагають не лише оцінити студентів і з'ясувати, наскільки добре вони зрозуміли матеріал, а й сприяють розвитку їхнього мовлення. Доведено, що застосування флешкарток необхідно актуалізувати відповідно до ситуації спілкування та адаптувати навчальний матеріал до реальних потреб студентів. Зроблено висновок, що флешкартки є ефективним інструментом, який сприяє збагаченню словникового запасу, покращенню граматичних навичок та допомагає адаптуватися студентам-іноземцям до мовного середовища.

Ключові слова: мнемокартки, Quizlet, лексика, візуалізація, комунікативний підхід, інішомовець, тандем-навчання, інтервальні повторення, лексичні навички, розвиток зв'язного мовлення.

FROM WORDS TO PHRASES: THE ROLE OF FLASHCARDS IN DEVELOPING STUDENTS' LANGUAGE SKILLS AT THE LESSONS OF UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Lesia Nazarevych

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor,

Associate Professor at the Department of Ukrainian and Foreign Languages

Ivan Puluj Ternopil National Technical University, Ternopil, Ukraine

Ruska Str., 56, room 307, Ternopil, Ukraine

orcid.org/0000-0002-0566-9200

e-mail: lesia.te@gmail.com

Abstract. The article deals with the role of flashcards in learning new vocabulary in the lessons of Ukrainian as a foreign language. The research emphasises that flashcards help to quickly learn lexical

items, integrate them into speech and ensure the development of speech skills. The purpose of the paper is to analyse the possibilities of using flashcards in teaching Ukrainian as a foreign language, as well as to draw the attention of the scientific and pedagogical community to the need to introduce innovative teaching methods; to prove the relevance of varied tasks and examples as one of the best ways to explain specific features of using the Ukrainian language to foreign communicators. The article analyses current research and publications on the topic, highlighting the work of I. Zozulia and A. Stadna on the importance of flashcards in the process of developing global reading skills. The attention is focused on communicative, personality-oriented approaches to learning, and the emphasis is placed on visualisation of pre-text and post-text exercises in the learning process. The ideas presented in the article are illustrated by examples taken from the experience of teaching Ukrainian as a foreign language at Ivan Puluž Ternopil National Technical University and within the framework of tandem learning with students of Dartmouth College under the guidance of Professor Victoria Somova (USA). Descriptive, comparative, and empirical approaches are the methodological basis of this study. The main task of teaching Ukrainian as a foreign language is to promote the understanding of the concept in context, since learning new words is impossible without their use in communicative situations. Attention is focused on the feasibility of asking questions based on real-life communication situations, as they not only help to assess students and find out their understanding of the material, but also contribute to the improvement of their speaking skills. It is proved that the use of flashcards should be updated in accordance with the communicative situation, which allows adapting the teaching material to the real needs of students. It is concluded that flashcards are an effective tool that helps to enrich vocabulary, improve grammatical skills and helps foreign students to adapt to the language environment.

Key words: mnemonic cards, Quizlet, vocabulary, visualisation, communicative approach, foreign language speaker, tandem learning, interval repetition, lexical skills, development of coherent speech.

Постановка проблеми. Після повномасштабного вторгнення Росії в Україну (24 лютого 2022 р.) значно зріс інтерес до вивчення української мови серед іноземців і російськомовних мешканців України. Це обумовлено законодавчими вимогами, зокрема Законом України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» (2019 р.) і психоемоційним прагненням розірвати культурні та мовні зв'язки з Росією. Перед викладачами української мови як іноземної (УМІ) постає завдання застосовувати ефективні методи навчання, що забезпечують швидке та якісне засвоєння базової лексики – ключового елементу формування мовленнєвих навичок, необхідних для повсякденної комунікації. Флешкартки у навчанні УМІ є ефективним інструментом, який прискорює засвоєння нових слів і дає змогу викладачеві природно інтегрувати їх у практичні мовні завдання. Вибір лексичного матеріалу ґрунтується на «Стандарті державної мови «Українська мова як іноземна. Рівні загального володіння А1 – С2» (чинний з 6 вересня 2024 року) [8]. У статті розглядається методика застосування флешкарток для навчання повсякденної лексики на початковому рівні, а також їхня роль у формуванні мовленнєвих навичок. Зокрема, зосереджено увагу на їхню інтеграцію у вправи, ігри та діалоги, а також адаптацію до реальних потреб студентів

(наприклад, спілкування з лікарем / таксистом / викладачем / продавцем).

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Питання мнемотехнічних практик, візуалізації та використання флешкарток як універсального інструменту, який застосовують для запам'ятовування лексики, термінів, наголосів, граматичних форм, понять, формул, правил, персоналій, важливих дат і подій та ін. висвітлювали у своїх працях Заруба І., Зозуля І., Ладоня В., Ліхошерстова В., Назаревич Л., Прозоровська І., Цукор Л., Янишин О. та ін. Засади використання флешкарток саме на заняттях УМІ в наукових працях розкриті неповно. Вважаємо за необхідне ґрунтовніше розкрити це питання.

На особливу увагу заслуговує праця Зозулі І. та Стадній А., присвячена методу глобального читання у Вінницькому національному технічному університеті, де на заняттях УМІ флешкартки містять слова, надруковані великими літерами, які студенти сприймають як цілісний графічний образ. З одного боку картки надруковане слово, а з іншого – відповідне зображення, що формує міцний асоціативний зв'язок між поняттям і його зоровим образом. Автори зазначають, що флешкартки слугують не лише ефективним інструментом навчання, а й підвищують мотивацію студентів, роблячи процес оволодіння мовою інтерактивним, доступним і цікавим [2]. Згідно

з дослідженнями Прозоровської І., метод флешкарток дозволяє студентам не лише запам'ятовувати окремі лексичні одиниці, а й використовувати їх у контексті. Науковиця виділяє основні переваги флешкарток: інтеграція нових лексичних одиниць у мовлення, розширення словникового запасу та розвиток мовленнєвої гнучкості через асоціативні зв'язки [7]. Янишин О. і Заруба І. звертають увагу на зручність мобільних додатків, які дають змогу студентам навчатися будь-де [12]. Цукор Л. аналізує переваги платформи «Quizlet» і детально описує, як користуватися цифровими картками [10].

Мета і завдання статті. Мета цієї розвідки – представити методику та особливості використання флешкарток (паперових і електронних) у процесі вивчення української мови як іноземної в Тернопільському національному технічному університеті імені Івана Пулюя. Розкрити практичні аспекти застосування флешкарток, створених на платформі «Quizlet» для підручника *«Подорожі.іа»*, у тандем-навчанні між студентами ТНТУ та Дартмутського коледжу (США) [5]. **Основні завдання:** 1) описати особливості застосування флешкарток під час роботи з текстом, вивчення граматики; 2) висвітлити алгоритм роботи з флешкартками; 3) дослідити ефективність використання флешкарток під час вивчення української мови як іноземної в межах тандем-навчання (2023 – 2024 рр.); 4) узагальнити вплив флешкарток на розвиток зв'язного мовлення студентів.

Предмет та об'єкт дослідження. Предметом дослідження є методика використання флешкарток. Об'єктом є підручник «Українська мова для іноземців. Рівні В1-В2» Л. Назаревич, Н. Гавдиди [6], флешкартки.

Виклад основного матеріалу дослідження з обґрунтуванням отриманих наукових результатів. Вивчення жодної мови немислиме без слів – лексика є основою, з якої виростають словосполучення, речення, тексти. Від того, наскільки швидко інокомуніканти засвоїть якнайбільшу кількість лексем, залежить його мовна адаптація в соціумі. У статті обґрунтовано використання флешкарток як ефективного інструменту для розширення словникового запасу та покращення мовленнєвих навичок. Паралельно із терміном флешкартки вживаються й інші назви: «картки для навчання», «картки пам'яті»,

«асоціативні картки», «лексичні картки» або «мнемокартки».

Флешкартки – своєрідні двомовні або одномовні тренажери у формі карток, на яких подано інформацію з обох сторін для активного запам'ятовування слів. Запам'ятовування відбувається завдяки асоціативним зв'язкам, інтервальним повторенням, ігровим механізмам, та кольоровій візуалізації. Зазвичай на одній стороні подано запитання, термін, зображення або слово іноземною мовою а на іншій – відповідь, визначення, пояснення чи переклад. Вони можуть бути паперовими або цифровими. Найзручнішою платформою для створення флешкарток вважаємо платформу «Quizlet», яка після реєстрації дає можливість викладачу створювати окремі папки для різних груп, курси за рівнями, модулі, наповнювати кожен із блоків своїми картками. Іншомовець може працювати з картками самостійно або в парі з колегою чи вчителем. Матеріал можна вивчати за порядком, можна перемішати. Детально описано, як працює цей сервіс у тезах Ліхосерстової В. [4], на сайті «Всеосвіта» [9] та у блозі Цукор Л. [10].

Одномовні флешкартки можуть містити варіанти привітань і прощань; запитань і відповідей; малюнок / цифру і слово; дієслова з іменниками у початковій формі (дієслівне керування); дієслова і його форми / часи / вид; іменники різного роду в поєднанні з прикметниками у чоловічому роді або присвійні займенники у поєднанні з іменниками (узгодження). На початковому рівні таке активне пригадування допомагає інокомунікату збагатити лексичний запас, довести до автоматизму використання граматичних форм, позбутися страху говоріння. Через певний проміжок часу, коли вивчене забувається, повторне пригадування зміцнює раніше отримані знання в пам'яті. Ідея методу інтервальних повторень належить німецькому журналісту Себастьяну Лейтнеру, який започаткував метод флешкарток ще у 70-роках ХХ століття [9]. «Методика інтервальних повторень... передбачає поділ матеріалу на невеликі порції та розподілення їх у часі таким способом, щоб користувач повторював ці порції перед тим, як вони забудуться повністю. ... Користувач повторює інформацію через дедалі довші періоди часу, коли він усе ще пам'ятає її добре,

і зменшує інтервали, якщо він має труднощі в запам'ятовуванні» [3].

Флешкартки можуть бути паперові саморобні / куплені (прості – складні / писані і друковані). Тримаючи паперову картку в руках студент почувається впевненіше, йому легше говорити і практикувати граматичні форми. Подаємо приклад використання таких карток на занятті української мови як іноземної (2017 р.) у стінах ТНТУ. Викладачка розклала перед студентом-першокурсником Даном Ілунгою дієслова в інфінітиві та запропонувала на основі раніше опрацьованого тексту «Мій робочий день» [6, с. 26] відтворити розмовну тему. Дієслова стали опорою для студента, допомігши переказати текст у хронологічній послідовності. Ускладнене завдання полягало в тому, щоб змінити особу, час і вид дієслів. Це дало змогу тренувати граматичні форми та застосовувати нову лексику. Наступне завдання передбачало перемішування карток і розповідь про свій день у минулому чи майбутньому часі від першої особи. Використання на флешкартках зображень, різних кольорів і шрифтів активізує роботу мозку. Праця «Мапа думок» Тоні Б'юзена підтверджує це: «Колір пов'язаний із правою півкулею мозку, натомість за слова відповідає раціональна ліва півкуля. Тож поєднання кольорів і слів активує обидві півкулі мозку» [1, с. 39]. У правдивості цієї думки ми пересвідчилися, коли порівняли, як студенти запам'ятовують граматичні форми слів не виділені кольором і виділені кольором. На початковому етапі вивчення української іншомовці стверджують, що потребують взорування на колір, оскільки це допомагає їм швидше зрозуміти принцип узгодження прикметників з іменниками (виділені кольором закінчення слугують своєрідною підказкою). Платформа «Quizlet» дає можливість розробляти власні картки, виділяти закінчення різними кольорами, ставити наголоси, змінювати шрифт, підкреслювати чергування, тому самостійне створення карток студентами та їхній обмін стимулюють інтерес до навчання і сприяють залученню до комунікації. Велика перевага у тому, що створеними наборами можна ділитися з аудиторією.

Алгоритм роботи з картками такий: 1. Виокремити основну інформацію: *що і навщо я вивчаю*; відповісти на запитання: *що знаю / чого не знаю / що плутаю / що є надскладним*

2. На онлайн-платформах необхідно вибрати режим заучування і посортувати матеріал на вивчений / ще не вивчений. Якщо студент знає слово, то маркує його як вивчене. Картки, які іншомовець знає гірше, повторюватимуться частіше; картки, які знає краще, з'являтимуться рідше. Для кращого закріплення варто періодично повторювати навіть те, що добре запам'ятали. На кожному етапі завдання треба ускладнювати.

Картки дають можливість перевірити якість запам'ятовування за умови дотримання певної періодичності та ускладнення завдань. Наприклад, досвід викладання української мови як іноземної в межах тандем-навчання між студентами Тернопільської політехніки та Дартмутського коледжу (керівник проф. Вікторія Сомова) показав, що самостійне щоденне використання карток із аудіосупроводом та візуалізацією пришвидшили запам'ятовування нових слів. Ускладнення завдань від партнерів ТНТУ допомогло розвинути навички студентів-американців будувати словосполучення, а згодом речення та розповіді. Викладачі рекомендували студентам-вчителям використовувати набір флешкарток, розроблених на основі кожної теми з підручника «Подорожі. UA». Опанування матеріалу відбувалося за таким алгоритмом: запропонувати тандем-партнеру подивитися на малюнок, запитати що це і запропонувати описати, наприклад, овоч чи фрукт. Спершу студент-вчитель має поставити запитання: «*Що це?*» / «*Яке це яблуко?*» / «*Який розмір, смак, колір?*». Відповіді на запитання дають змогу продіагностувати, чи партнер, якому допомагають з українською, коректно узгоджує прикметник з іменником. Наступний крок – запропонувати однину змінити на множину. Після того поставити запитання такого типу: «*Чиє це яблуко?*» і уточнити: «*Якщо це яблуко має тато, то чиє воно?*». Така робота дає можливість продіагностувати, чи запам'ятав студент присвійні займенники, які вивчалися раніше. Отож, набір карток – це не просто заучування лексики, а нагода практикувати вживання відмінків іменників та інтегрувати нові форми слів у речення. Запитання – ключовий інструмент під час вивчення іноземної мови.

Завершивши в аудиторії ознайомлення з категоріями називного, знахідного і родового відмінків, завдання тандем-партнера,

який виконує роль учителя, допомогти іноземцю закріпити знання знову ж таки через запитання і акцентувати на закінченні іменників: «*Ти любиш яблука / полуницю / сливу / кавун / кавуни?* (Зн. в.). На наступному етапі пропонуємо тандем-парнерам поставити одне одному заперечні запитання, наприклад: «*Ти не любиш яблук!? Чому?*». Під час відповідей іншомовець бачить різницю відмінкових закінчень, відчуває особливості граматичної будови української мови і практикує вживання родового відмінка. Домашнє завдання полягає в тому, аби інокомунікант повторив усе цілісно, написав у зошит або записав на аудіо коротку історію про любов / нелюбов до овочів чи фруктів та смаків. Історії варто редагувати за потреби, а через кілька тижнів повторити. За будь-який результат учня / студента варто хвалити і підтримувати. Флешкартки рекомендуємо використовувати перед опрацюванням і після опрацювання нового тексту. Досвід показує, що грамотно розроблені флешкартки та інструкції щодо роботи з ними додають впевненості тим, хто вивчає іноземну мову і тим, хто навчає. Проте не варто на кожному занятті використовувати їх, оскільки це призводить до одноманітності, якщо ж це передбачено програмою чи планом, то не рекомендуємо довше ніж 15 хв працювати з ними. Кожне заняття треба урізноманітнювати вправами, запитаннями і текстами, заохочувати студентів до побудови простих речень та діалогів, адже флешкартки є технологією, яка в природний спосіб допомагає вибудувати діалог. Швець Г. зауважує, що діалогічна взаємодія навколо особистісно важливих для студентів смислів є однією з головних засад навчання УМІ [12, с. 105].

ЛІТЕРАТУРА

1. Б'юзен Т. Мапа думок. Докладний посібник із вивчення і застосування найпотужнішого інструмента мислення у світі. Львів : Видавництво Старого Лева, 2021. 224 с.
2. Зозуля І.Є., Стадній А.С. Роль методу глобального читання в процесі вивчення української мови як іноземної. *Науковий вісник Херсонського державного університету*. Серія Германістика та міжкультурна комунікація, Випуск 1, 2021. С. 107–112
3. Ладоня В.Г., Мелешко Є.В., Якименко М.С. Розробка та програмна реалізація інтелектуального вебсервісу для вивчення іноземної мови методом інтервальних повторень. *Системи управління, навігації та зв'язку*, 2024. № 2 URL: <https://journals.nupr.edu.ua/sunz/article/view/3365/2787> (дата звернення: 30. 12. 2024)
4. Ліхошерстова В.Г. Застосування сервісу QUIZLET на заняттях з англійської мови. *Наукові відкриття та фундаментальні наукові дослідження: світовий досвід*: зб. наук. праць з матеріалами IV Міжнародної наук. конф., м. Луцьк, 7 червня. 2024 р. : Луцьк, 2024. С. 331.
5. Назаревич Л. Тандем-метод у навчанні української мови як іноземної: досвід взаємодії. *Українська мова у світі*: зб. VIII Міжнародної науково-практичної конференції, 21 серпня 2024 р. Львів, 2024. С. 109–115.

Висновки і перспективи подальших розробок у цьому напрямі. Дослідження підтверджує, що використання флешкарток у навчальному процесі є ефективним, доступним, інтерактивним методом, який формує міцне мовне підґрунтя для студентів. Використання флешкарток, розроблених в межах тандем-навчання між студентами Тернопільського національного технічного університету ім. І. Пулюя і Дартмутського коледжу (США) показало, що флешкартки є стимулом до комунікації українською мовою, оскільки сприяють інтегруванню необхідної лексики в повсякденне мовлення іншомовців. З'ясовано, що платформа «Quizlet» розширює можливості навчання, а також сприяє самостійному або парному опануванню навчального матеріалу. Флешкартки за умови інтервальних повторень покликані формувати словниковий запас іноземців, тренувати граматику, розвивати навички аудіювання і діалогічного мовлення, активізувати міжкультурну комунікацію. Викладачам важливо урізноманітнювати навчання, поступово ускладнюючи завдання, щоб уникнути одноманітності та вивести студентів на новий рівень володіння мовою. **Перспективи досліджень** включають аналіз довгострокового використання флешкарток у навчальному процесі та їхній вплив на мовленнєві компетенції на рівнях (від А1 до С2). Отож, флешкартки є потужним інструментом, який ефективно адаптує навчання до потреб студентів, сприяє збагаченню словникового запасу іноземців, допомагає впевненіше використовувати граматичні форми під час говоріння. Флешкартки допомагають адаптуватися студентам-іноземцям до мовного середовища на початковому етапі вивчення мови.

6. Назаревич Л., Гавдида Н. Українська мова для іноземців. Практикум (Рівні B1-B2). 2-ге вид.; змін. і доповн. Тернопіль : ФОП Паляниця В. А., 2017. 212 с.
7. Прозоровська І. Сучасні методи викладання лексики у вивченні іноземної мови. *II International Interdisciplinary Conference Language, Business and Law, Intercultural Communication: Challenges of Today*, Kyiv (Ukraine), 7-8 May. К., 2021. С. 121–125
8. Стандарт державної мови «Українська мова як іноземна. Рівні загального володіння A1 – C2». К. : Нацкомісія зі стандартів державної мови, 2024. 139 с.
9. Флешкартки: ефективний спосіб запам'ятовування ключової інформації. URL: <https://vseosvita.ua/c/news/post/16394> (дата звернення: 30. 12. 2024)
10. Цукор Л. Флеш-картки у навчальному процесі: коли знання можна побачити. URL: <https://naurok.com.ua/post/flesh-kartki-u-navchalnomu-procesi-koli-znannya-mozhna-pobachiti> (дата звернення: 06. 01. 2025).
11. Швець Г.Д. Теорія і практика навчання української мови іноземних студентів гуманітарних спеціальностей : монографія. К. : Фенікс, 2019. 529 с.
12. Янишин О.К., Заруба І.Д. Дидактичні можливості онлайн-сервісу QUIZLET у навчанні іншомовної термінології зі сфери глобалізації. *Current trends in the development of science and practice. Abstracts of XVII International Scientific and Practical Conference*. Haifa, Israel 2021. P. 158–160. URL: <https://bit.ly/3gc4y3q> (дата звернення: 05. 01. 2025).

REFERENCES

1. Buzan, T. (2021). *Mapa dumok. Dokladnyi posibnyk iz vyvchennia i zastosuvannia naipotuzhnishoho instrumenta myslennia u sviti* [The Mind Map Book. A comprehensive guide to learning and applying the world's most powerful thinking tool]. Lviv: Vydavnytstvo Staroho Leva. 224 p. [in Ukrainian].
2. Zozulia, I.Ye., Stadnii, A.S. (2021). Rol metodu hlobalnoho chytannia v protsesi vyvchennia ukrainskoi movy yak inozemnoi [The role of the global reading method in learning Ukrainian as a foreign language]. *Naukovyi Visnyk Khersonskoho Derzhavnoho Universytetu. Seriiia Hermanistyka ta Mizhkulturna Komunikatsiia – Scientific Bulletin of Kherson State University. Series: Germanistics and Intercultural Communication*, Issue 1, pp. 107–112. [in Ukrainian].
3. Ladonia, V.H., Meleshko, Ye.V., Yakymenko, M.S. (2024). Rozrobka ta prohramna realizatsiia intelektualnoho vebservisu dlia vyvchennia inozemnoi movy metodom intervalnykh povtoren [Development and software implementation of an intelligent web service for learning foreign languages using the spaced repetition method]. *Systemy upravlinnia, navihatsii ta zviazku – Control, Navigation, and Communication Systems*, №. 2. Retrieved from: <https://journals.nupp.edu.ua/sunz/article/view/3365/2787> (Accessed: 30 Dec. 2024). [in Ukrainian].
4. Likhosherstova, V.H. (2024). Zastosuvannia servisu QUIZLET na zaniattiakh z anhliiskoi movy [Using the QUIZLET service in English language classes]. *Naukovi vidkryttia ta fundamentalni naukovi doslidzhennia: svitovyi dosvid – Scientific Discoveries and Fundamental Research: Global Experience*, Vol. IV, Materials of the International Scientific Conference, Lutsk, 7 June 2024, pp. 331. [in Ukrainian].
5. Nazarevych, L. (2024). Tandem-metod u navchanni ukrainskoi movy yak inozemnoi: dosvid vzaiemodii [The tandem method in teaching Ukrainian as a foreign language: Experience of interaction]. *Ukrainska mova u sviti: Zbirnyk VIII Mizhnarodnoi Naukovoï-Praktychnoi Konferentsii – Ukrainian Language Worldwide: Collection of the VIII International Scientific and Practical Conference*, Lviv, 21 August 2024, pp. 109–115. [in Ukrainian].
6. Nazarevych, L., Havdyda, N. (2017). *Ukrainska mova dlia inozemtsiv. Praktykum (Rivni B1–B2)* [Ukrainian language for foreigners. Workbook (Levels B1–B2)]. 2nd ed.; revised and updated. Ternopil: FOP Palyanytsia V. A. 212 p. [in Ukrainian].
7. Prozorovska, I. (2021). Suchasni metody vykladannia leksyky u vyvchenni inozemnoi movy [Modern methods of teaching vocabulary in learning foreign languages]. *II International Interdisciplinary Conference Language, Business and Law, Intercultural Communication: Challenges of Today*, Kyiv (Ukraine), 7–8 May, pp. 121–125. [in Ukrainian].
8. Standard derzhavnoi movy «Ukrainska mova yak inozemna. Rivni zahalnoho volodinnia A1–C2» (2024). [The Standard of the State Language «Ukrainian as a Foreign Language. General proficiency levels A1–C2»]. Kyiv: Natskomisiia zi standartiv derzhavnoi movy. 139 p. [in Ukrainian].
9. Fleshkartky: efektyvnyi sposib zapam'iatovuvannia kliuchovoi informatsii [Flashcards: An effective way to memorize key information]. Retrieved from: <https://vseosvita.ua/c/news/post/16394> (Accessed: 30 Dec. 2024). [in Ukrainian].
10. Tsukor, L. (2025). Flesh-kartky u navchalnomu protsesi: koly znannia mozhna pobachyty [Flashcards in the educational process: When knowledge can be seen]. Retrieved from: <https://naurok.com.ua/>

- post/flesh-kartki-u-navchalnomu-procesi-koli-znannya-mozhna-pobachiti (Accessed: 6 Jan. 2025). [in Ukrainian].
11. Shvets, H.D. (2019). *Teoriia i praktyka navchannia ukrainskoi movy inozemnykh studentiv humanitarnykh spetsialnosti: Monohrafiia* [Theory and practice of teaching Ukrainian to foreign students of humanities: Monograph]. Kyiv: Feniks. 529 p. [in Ukrainian].
 12. Yanyshyn, O.K., Zaruba, I.D. (2021). Dydaktychni mozhyvosti onlain-servisnu QUIZLET u navchanni inozemnoi terminolohii zi sfery hlobalizatsii [Didactic possibilities of the QUIZLET online service in teaching foreign terminology in the field of globalization]. *Current Trends in the Development of Science and Practice. Abstracts of the XVII International Scientific and Practical Conference, Haifa, Israel*, pp. 158–160. Available at: <https://bit.ly/3gc4y3q> (Accessed: 5 Jan. 2025). [in Ukrainian].